



**INVALSI** Istituto nazionale per la valutazione del sistema educativo di istruzione e di formazione

*Ente di Diritto Pubblico Decreto Legislativo 286/2004*

# **Manuale per l'osservatore esterno PROVE INVALSI 2018**

## **II e V Primaria**

### **Classi CAMPIONE**

---



## 1. Introduzione

Il D. Lgs. n. 62/2017 ha modificato considerevolmente l'impianto delle prove INVALSI e per la V primaria è stata introdotta una prova d'Inglese, con una sezione di lettura (*reading*) e una di ascolto (*listening*).

I **compiti principali** dell'*osservatore esterno* sono:

1. **accedere sulla piattaforma INVALSI e controllare regolarmente eventuali comunicazioni dell'INVALSI**
2. **osservare e garantire che lo svolgimento delle prove INVALSI avvenga in modo regolare**, in piena ottemperanza di quanto previsto dal protocollo di somministrazione ([https://invalsi-areaprove.cineca.it/docs/2018/063\\_Protocollo\\_somministrazione\\_grado\\_2\\_5\\_CAMPIONE.pdf](https://invalsi-areaprove.cineca.it/docs/2018/063_Protocollo_somministrazione_grado_2_5_CAMPIONE.pdf))
3. **collaborare strettamente con il docente somministratore e con il docente collaboratore (se presente e limitatamente alla prova d'Inglese di V primaria)** per garantire l'ordinato e regolare svolgimento delle prove INVALSI
4. **conoscere approfonditamente il materiale presente nella sezione materiale informativo:** [https://invalsi-areaprove.cineca.it/index.php?get=static&pag=materiale\\_informativo\\_primaria](https://invalsi-areaprove.cineca.it/index.php?get=static&pag=materiale_informativo_primaria)

Desideriamo ringraziarLa per lo svolgimento del ruolo di *osservatore esterno* per le prove INVALSI 2018.

In qualità di *osservatore esterno*, Lei avrà un ruolo di fondamentale importanza per assicurare che la rilevazione si svolga in modo corretto, senza difficoltà e in modo uniforme su tutto il territorio nazionale. Svolgendo questo compito, contribuirà in modo significativo al conseguimento degli obiettivi delle prove INVALSI 2017-18, che puntano alla misurazione dei livelli di apprendimento in Italiano, Matematica e Inglese raggiunti dagli allievi della classe terza secondaria di primo grado.

Questo manuale, passo dopo passo, Le illustrerà dettagliatamente le sue funzioni di *osservatore esterno* contribuendo così alla riuscita della misurazione degli apprendimenti tramite le prove INVALSI CBT.

### 1.1 Le prove INVALSI 2018 nelle classi CAMPIONE

Nelle classi CAMPIONE le prove INVALSI si svolgono in **tre giornate** distinte, indicate dall'INVALSI:

- **3 maggio 2018:** Prova di Inglese (V primaria);
- **9 maggio 2018:** Prova di Italiano (II e V primaria) e Prova a tempo di lettura (II primaria);
- **11 maggio 2018:** Prova di Matematica (II e V primaria).

In ciascuna classe CAMPIONE le prove INVALSI 2018 si svolgono alla presenza di:

- un **docente somministratore (Doc.So)**, individuato dal Dirigente scolastico
- un **osservatore esterno (Os.Es)**, individuato dall'USR competente, di concerto con l'INVALSI



- **[figura fortemente consigliata per la prova d'Inglese di V primaria]** un **Docente collaboratore (Doc.Co)**, individuato **se possibile** a sua discrezione dal Dirigente scolastico tra il personale docente, il personale ATA o altri collaboratori della scuola.

## 2. Prima della somministrazione

Nei giorni precedenti alla somministrazione, non appena Le sarà stato attribuito il compito di *osservatore esterno* (di seguito Os.Es), è necessario:

1. leggere con attenzione il materiale presente nell'area riservata all'osservatore e nella sezione **MATERIALE INFORMATIVO** ([https://invalsi-areaprove.cineca.it/index.php?get=static&pag=materiale\\_informativo\\_primaria](https://invalsi-areaprove.cineca.it/index.php?get=static&pag=materiale_informativo_primaria)), avendo cura di verificare costantemente se sono disponibili nuovi documenti e aggiornamenti di documenti già pubblicati
2. leggere **con particolare attenzione** il protocollo di somministrazione per le classi **CAMPIONE** ([https://invalsi-areaprove.cineca.it/docs/2018/063\\_Protocollo\\_somministrazione\\_grado\\_2\\_5\\_CAMPIONE.pdf](https://invalsi-areaprove.cineca.it/docs/2018/063_Protocollo_somministrazione_grado_2_5_CAMPIONE.pdf))
3. **accedere immediatamente dopo aver ricevuto la comunicazione di associazione a una classe campione e poi quotidianamente** sulla piattaforma INVALSI, dedicata agli Os.Es
4. **prendere contatto** con il Dirigente scolastico della scuola presso la quale si effettuerà l'osservazione esterna, al più tardi **entro il 30.4.2018**
5. richiedere al Dirigente scolastico l'organizzazione effettiva delle tre giornate di somministrazione

### 2.1 Nei giorni precedenti alla somministrazione delle prove

1. assicurarsi dell'**ora di convocazione della riunione preliminare** all'inizio dello svolgimento delle prove
2. chiedere rassicurazioni al Dirigente scolastico sulla predisposizione delle attrezzature necessarie per lo svolgimento della prova d'Inglese della classe V primaria (strumenti per la riproduzione dell'audio, audiocuffie, ecc.)
3. informarsi sulle misure organizzative adottate dal Dirigente scolastico per gli allievi disabili certificati o DSA certificati che fanno parte della classe (o del gruppo) in cui dovrà svolgere il ruolo di Os.Es.



### 3. La somministrazione

Il suo compito principale è quello di:

1. verificare che le prove si svolgano **secondo il protocollo di somministrazione**:  
[https://invalsi-areaprove.cineca.it/docs/2018/063\\_Protocollo\\_somministrazione\\_grado\\_2\\_5\\_CAMPIO\\_NE.pdf](https://invalsi-areaprove.cineca.it/docs/2018/063_Protocollo_somministrazione_grado_2_5_CAMPIO_NE.pdf)
2. seguire le indicazioni pubblicate da INVALSI nella sezione [https://invalsi-areaprove.cineca.it/index.php?get=static&pag=materiale\\_informativo\\_primaria](https://invalsi-areaprove.cineca.it/index.php?get=static&pag=materiale_informativo_primaria) in particolare per quanto riguarda le modalità di correzione delle prove e l'utilizzo delle maschere elettroniche per la trasmissione dei dati all'INVALSI

### 4. Gli allievi disabili e DSA

Ai sensi dell'art. 11, comma 4 del D. Lgs. n. 62/2017 gli allievi **disabili** certificati (l. n. 104/1992) possono, in base a quanto previsto dal loro PEI:

1. svolgere regolarmente le prove INVALSI nel loro formato standard
2. svolgere le prove INVALSI con l'ausilio di misure compensative
3. non svolgere le prove INVALSI

Ai sensi dell'art. 11, comma 9 del D. Lgs. n. 62/2017 gli allievi **DSA** certificati (l. n. 170/2010), in base a quanto previsto dal loro PDP:

1. svolgono regolarmente le prove INVALSI nel loro formato standard
2. svolgono le prove INVALSI con l'ausilio di misure compensative
3. non svolgono le prove INVALSI d'Inglese (V primaria)

### 5. Registrazione delle risposte fornite sulla maschera elettronica

Procedere alla registrazione delle risposte fornite sulla maschera elettronica il pomeriggio stesso del giorno della somministrazione. Si precisa che la predetta compilazione deve avvenire nei locali della scuola (e NON altrove) messi a disposizione dal Dirigente scolastico (o da un suo delegato);

Al termine, riconsegnare i fascicoli, i Verbali di somministrazione e una copia su file delle maschere elettroniche al Dirigente scolastico (o al suo delegato) dell'unità scolastica presso cui Lei svolge la funzione di osservatore. Anche della riconsegna di tali materiali deve, per ogni classe, esser redatto apposito verbale, controfirmato da Lei e dal Dirigente della scuola (o dal suo delegato). **È IMPORTANTE E NECESSARIO CHE LEI CONSERVI UNA COPIA DELLA MASCHERA ELETTRONICA. L'INVALSI LE COMUNICHERÁ PER E-MAIL QUANDO NON SARÁ PIÚ NECESSARIO CONSERVARE LA PREDETTA COPIA;**



Farsi rilasciare fotocopia dei verbali di apertura dei plichi, di somministrazione e di riconsegna dei fascicoli e dei verbali di somministrazione e conservarla per eventuali richieste che dovessero esser fatte dall'INVALSI, fino alla liquidazione del compenso a Lei dovuto.

## **5. Comunicazioni all'INVALSI**

L'Os.Es. comunica tempestivamente all'INVALSI (**utilizzando solo ed esclusivamente l'indirizzo [campione rn@INVALSI.it](mailto:campione rn@INVALSI.it)**) eventuali problematiche insorte precedentemente o durante la somministrazione.